

## Gebet Erntedankfest

### Kollektengebet:

Allmächtiger Gott, deiner Güte verdanken wir Gesundheit und Kraft zur Arbeit: wir bitten dich, gib, daß wir im Frieden unserm Beruf nachgehen und unsern Mitmenschen dienen können. Durch unsern Herrn Jesus Christus, deinen Sohn/ der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen

خداوند متعال، به خاطر لطف و توانی ی تو، می توانیم در حال حاضر سلامت باشیم، و کار کنیم به درگاه تو دعا می کنیم: بگذار که ما بتوانیم حرفه خود را در آرامش و خدمت به هموعان خود به کار گیریم... از طریق پروردگاران عیسی مسیح، پسر تو که، با پدر و روح القدس زندگی می کند و برای همیشه جهان را اداره می کند درخواست می کنیم. آمین

### FÜRBITTEN:

Allmächtiger Gott, Du hast deine Welt gut geschaffen und hast uns von allem genug gegeben. Und doch gibt es unter uns Ungerechtigkeit und Not. Wir beten für Menschen, die Hungersnot leiden; Menschen, die Verfolgung leiden und fliehen müssen; wir beten besonders für deine Kirche, die überall in der Welt Verfolgung und Unterdrückung erleiden muss. Wir beten für Menschen, die von ihren Familien verlassen wurden. Wir beten auch für die Politiker. Und für die Menschen, die Verantwortung in Wirtschaft, Gesellschaft und in der Wissenschaft tragen. Hilf uns Menschen mit den Herausforderungen unserer Zeit richtig umzugehen. Barmherziger Gott: Wir loben und preisen dich, daß du uns bisher gnädig erhalten hast. Du hast uns reich beschenkt. Mache auch uns bereit, Menschen zu helfen, die in Not sind. Gib, daß wir so leben, dass wir dich Schöpfer von allem preisen können. Hilf uns, dass wir verkündigen können, dass Jesus der Retter der Welt ist. Und schenke deinen Heiliger Geist, dass wir im Glauben bleiben und viele Menschen zum Glauben kommen können. Das bitten wir durch Jesus Christus, unsern Herrn, dem mit dir und dem Heiligen Geist sei Lob und Preis, Ehre Herrlichkeit jetzt und immerdar von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

دعا

خداوند متعال، تو جهان خود را به خوبی ایجاد کردی و همه چیز به اندازه کافی به همه ما داده ای. و در عین حال بی عدالتی و نیازهایی در میان ما وجود دارند. ما دعای خود را برای افرادی که به دلیل قحطی رنج می برند پیش تو می آوریم؛ ما همچنین برای افرادی که آزار و اذیت را تجربه می کنند و باید فرار کنند دعا می کنیم؛ ما مخصوصاً برای کلیسای تو دعا می کنیم، که در همه جا باید از آزار و اذیت رنج ببرند. ما برای افرادی که توسط خانواده هایشان رها شده اند دعا می کنیم. ما همچنین برای سیاستمداران دعا می کنیم. و برای افرادی که مسئولیت در کسب و کار جامعه و علم را بر عهده دارند. به مردم کمک کن تا با چالش های زمان ما مقابله کنند. خدای مهربان: ما تو را ستایش می کنیم و از تو سپاسگزاری می کنیم زیرا تا به امروز ما را با مهربانی خود پذیرفته ای. تو به ما ثروت دادی، پس ما را برای کمک به نیازمندان آماده کن. بگذار که ما بتوانیم سازندگان همه چیز را ستایش کنیم. به ما کمک کن تا اعلام کنیم که عیسی نجات دهنده جهان است. و روح القدس خود را به ما بده تا بتوانیم در ایمان بمانیم و بسیاری از مردم بتوانند ایمان بیاورند. ما این را از طریق خداوند ما عیسی مسیح، که با تو و روح القدس زندگی می کند درخواست می کنیم. با جلال و شکوه و عظمت و افتخار، تو را ستایش می کنیم. در حال حاضر و برای همیشه، آمین